



# Ministero della Cultura

PALAZZO REALE DI NAPOLI

**Atto di concessione  
connesso alla riproduzione  
n.20 /2025**

Tra

La dott.ssa Paola Ricciardi, in qualità di delegata alla direzione del Palazzo Reale di Napoli per il Direttore generale avocante prof. Osanna, giusta decreto n. 933 del 05.11.2024 della DG Musei, domiciliata per la carica presso la sede di Piazza del Plebiscito 1 – 80132 Napoli (NA), C.F. 95220960637;

e

La dott.ssa Sarah Kaminski, nella qualità di Direttore di Produzione della società ELEPHANT ADVENTURES, con sede in Parigi alla via 5-7 rue de Milan, 75009 PARIS, CF/P.IVA FR48530008788;

## **PREMESSO**

- che con nota ns. prot. n. 1189 del 17.04.2025 la società ELEPHANT ADVENTURES, ha richiesto l'utilizzo degli spazi indicati nel cronoprogramma allegato e che qui si intende integralmente richiamato come parte integrante del presente atto di concessione (cfr. all.1).
- che il Palazzo Reale di Napoli ha espresso parere favorevole, in ottemperanza a tutti i protocolli di sicurezza e sanitari;

## **VISTI**

gli artt. 106-108 del Decreto Legislativo 22 gennaio 2004, n. 42 ("Codice dei beni culturali e del paesaggio");

l'art. 53 del Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 ("Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche");

visto il Decreto Ministeriale del 21 marzo 2024, n. 108 (recante "Modifiche al Decreto Ministeriale dell'11 aprile 2023 recante "Linee guida per la determinazione degli importi minimi dei canoni e dei corrispettivi per la concessione d'uso dei beni in consegna agli istituti e luoghi della cultura statali");

la Circolare della Direzione generale Bilancio n. 16 del 14 febbraio 2018 ("Prestazioni personale Mibact in occasione di manifestazioni culturali o altri eventi gestiti o attuati da terzi



# Ministero della Cultura

PALAZZO REALE DI NAPOLI

concessionari o autorizzati – articolo 1, comma 315, Legge 27 dicembre 2017, n. 205”);

la Circolare della Direzione generale Organizzazione n. 493 del 20 dicembre 2018 (“Attività eseguite nell’ambito di contratti e convenzioni per conto terzi”);

tanto premesso,

## **TANTO PREMESSO SI AUTORIZZA**

la ELEPHANT ADVENTURES, secondo le condizioni indicate nel presente atto

- all’uso degli spazi indicati nel modulo di richiesta di cui in premessa, funzionali alle attività di ripresa;
- alla realizzazione di riprese video – per il programma “Invitation au Voyage”.

### **Art. 1 - Premesse**

Le premesse, gli atti e i documenti ivi richiamati, ancorché non materialmente allegati, sono patto ecostituiscono parte integrante e sostanziale del presente atto di concessione.

Nel presente atto di concessione e autorizzazione, per una precisa identificazione delle parti costituite, il Palazzo Reale di Napoli sarà indicato d’ora in avanti come “Amministrazione concedente”, mentre la ELEPHANT ADVENTURES, come “Concessionario”.

### **Art. 2 - Oggetto**

Oggetto del presente atto è la concessione degli spazi del Palazzo Reale di Napoli, in particolare Scalone d’Onore e Appartamento di Etichetta;

Le attività si svolgono secondo il calendario come riportato all’ art. 3 e dettagliato nella richiesta allegata al presente atto di concessione facente parte integrante dello stesso.

Nessun uso degli spazi in concessione diverso da quello dichiarato può considerarsi legittimo senza autorizzazione scritta dell’Amministrazione.

### **Art. 3 - Calendario e durata**

Lo svolgimento dell’attività avverrà secondo quanto indicato nella richiesta allegata al presente atto di concessione:



# Ministero della Cultura

PALAZZO REALE DI NAPOLI

**23.05.2025**

Ore 09.00 – Inizio riprese;

Ore 12.00 – fine riprese;

L'accesso alle aree interessate dall'evento sarà consentito solo al personale autorizzato dall'Amministrazione concedente, a seguito di specifica richiesta da parte del concessionario. Gli spazi concessi potranno essere utilizzati dal concessionario esclusivamente per le attività relative all'uso indicato in richiesta, escludendosi qualsiasi ulteriore e diversa attività.

Le modalità di utilizzazione delle aree concesse dovranno essere tali da assicurare effettive condizioni di sicurezza e decoro, a garanzia dell'integrità dei beni e dell'immagine dell'Amministrazione concedente. Tutte le operazioni di disallestimento e pulizia dovranno tassativamente essere concluse prima del rilascio degli spazi al termine dell'evento, tenuto conto della necessità di garantire il decoro del percorso di visita aperto al pubblico.

## **Art. 4 - Obblighi del concessionario**

Il concessionario si impegna a corrispondere quanto previsto al successivo articolo 7 e ad osservare ogni altro obbligo previsto dal presente atto di concessione.

Il referente responsabile del concessionario, reperibile per tutta la durata dell'evento, è identificato nella persona del Direttore di Produzione Sarah KAMINSKI.

## **Art. 5 - Obblighi dell'amministrazione concedente**

Sono a cura e carico dell'amministrazione concedente, in qualità di soggetto ospitante la manifestazione, tutte le attività connesse alla:

- messa a disposizione degli spazi oggetto della concessione;
- organizzazione e gestione del servizio di vigilanza mediante proprio personale in regime di comando, cd. conto terzi.

## **Art. 6 - Disposizioni e prescrizioni in materia di sicurezza**

Nel rispetto delle attuali normative in materia di sicurezza, ogni eventuale allestimento realizzato dal concessionario dovrà tenere conto dello stato attuale dei luoghi e del loro stato di conservazione, rispettare il decoro degli ambienti e le esigenze istituzionali della struttura



# Ministero della Cultura

PALAZZO REALE DI NAPOLI

museale che li ospita ed essere dettagliatamente documentato per ogni spazio utilizzato.

Il concessionario è tenuto a fornire una dichiarazione corredata dalle opportune certificazioni di omologazione e di conformità del materiale eventualmente utilizzato per l'allestimento, nonché di rispondenza del suddetto materiale alla certificazione prodotta.

L'Amministrazione concedente precisa che, per motivi di sicurezza, è fatto divieto assoluto di uso di bombole a gas per cucine mobili.

Il concessionario si impegna, infine, a preservare il percorso effettuato dai visitatori da impedimento ostacoli di ogni tipo, al fine di garantire la massima sicurezza per l'incolumità del pubblico.

## **Art. 7 - Spese a carico del concessionario**

L'Amministrazione intende concedere al concessionario gli spazi oggetto della richiesta in esenzione dal canone di concessione, tenuto conto del tipo di evento e degli spazi richiesti, che il progetto tecnico-scientifico è stato definito unitamente alla Direzione dell'Istituto, della conformemente a quanto previsto alla sez. B.1 dell'allegato al Decreto Ministeriale 108/2024; Sono a carico del concessionario le spese per le prestazioni di lavoro straordinario effettuate dal personale comandato in orario eccedente il normale turno di servizio.

In applicazione della Circolare della Direzione generale Bilancio n. 16/2018, tale importo dovrà essere versato, prima dell'inizio delle attività di allestimento, a mezzo bonifico bancario sul seguente conto corrente: **IBAN IT30Z0100003245BE00000001RH**, intestato al MEF – Tesoreria Provinciale dello Stato di Napoli, con l'esplicita indicazione della causale **“Palazzo Reale - ELEPHANT ADVENTURES - riprese del programma “Invitation au Voyage”- conto terzi - evento del 23 maggio 2025”**

In caso di sfioramento delle attività oltre gli orari previsti, il concessionario autorizza la prosecuzione delle attività e si impegna ad effettuare un bonifico integrativo, con medesima causale, a saldo delle spese per le prestazioni di lavoro extra effettuate. Sarà cura dell'amministrazione concedente attestare l'effettivo sfioramento delle attività rispetto all'orario concordato, con apposita relazione redatta e sottoscritta dal funzionario/assistente di turno in accordo con il referente individuato dal concessionario ai sensi dell'articolo 4 primo capoverso della presente concessione.



# Ministero della Cultura

PALAZZO REALE DI NAPOLI

## **Art. 8 - Esonero di responsabilità**

Il concessionario si assume qualsiasi responsabilità civile e amministrativa derivante da eventuali danni occasionati a persone o cose per il periodo della concessione e a garanzia stipula una polizza assicurativa RCD di responsabilità civile per rischi diversi per un massimale non inferiore a € 3.000.000, sollevando l'Amministrazione concedente da qualsiasi responsabilità, con risarcimento degli eventuali danni arrecati anche da terzi nell'ambito dell'evento, alle strutture e ai beni/opere d'arte in esse contenute, comprensiva della copertura antinfortunistica per i partecipanti, anche durante le fasi di allestimento e disallestimento.

Sono prese in considerazione esclusivamente coperture assicurative prestate alle seguenti condizioni:

- che la Compagnia sia iscritta all'Albo delle imprese dell'IVASS (Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni), che abbia sede in Italia, oppure sede legale in altro Stato, ma sia ammessa ad operare in Italia dalla stessa IVASS sulla base di autorizzazione da produrre;
- la polizza dovrà essere proposta da un intermediario iscritto all'IVASS in una delle sezioni del RUI (Registro Unico Intermediari), che dovrà produrre la relativa visura;
- la polizza, redatta in lingua italiana, dovrà pervenire quietanzata e con congruo anticipo rispetto all'evento.

Il concessionario esonera l'Amministrazione concedente da qualsiasi responsabilità per danni o asportazione del materiale lasciato in deposito negli ambienti del Palazzo Reale di Napoli.

## **Art. G - Regolamentazione della promozione, comunicazione e riprese video**

Il concessionario è autorizzato a usare il logo di Palazzo Reale e ad inserirlo in tutte le iniziative e su tutti i materiali di comunicazione che vengono approntati per la pubblicizzazione e la documentazione dell'evento, con modi, forme e tempi che ritiene idonei (manifesti, dépliant, conferenze stampa, inserzioni pubblicitarie, sito internet ecc.) da sottoporre alla preventiva approvazione dell'Amministrazione concedente.

Nessun tipo di pubblicazione o utilizzo del prodotto diverso da quelli concordati sarà consentito senza l'autorizzazione dell'Amministrazione concedente. L'autorizzazione è rilasciata senza limiti temporali in recepimento della normativa eurounitaria e del DM rep. 108/2024 in premessa richiamato.



# Ministero della Cultura

PALAZZO REALE DI NAPOLI

Per ulteriori utilizzazioni o per utilizzazioni diverse dalle riprese fotografiche, cinematografiche e televisive che abbiano come oggetto identificabile il Palazzo Reale di Napoli (prodotti audiovisivi derivati, ivi compresi pubblicità e materiale promozionale), in aggiunta al pagamento delle tariffe e dei diritti sopraindicati, dovranno essere corrisposte royalties del 10% sull'introito lordo derivante da qualsiasi ulteriore e diverso uso del materiale fotografato, filmato o videoregistrato.

Il concessionario è ritenuto unico responsabile per utilizzi non autorizzati e violazioni della normativa sulla privacy.

L'Amministrazione Concedente, in caso di inadempimento da parte del Concessionario e/o dei suoi aventi causa agli obblighi di cui al presente accordo, agirà per ottenere il risarcimento dei danni, salva qualsiasi azione volta ad ottenere un provvedimento inibitorio e/o equitativo.

Il Concessionario è con la presente autorizzato a sfruttare e riprodurre l'immagine dei locali richiesti, e/o di ciascuno dei suoi elementi, esclusivamente nella misura in cui siano strettamente connessi alla realizzazione delle riprese per il programma **“Invitation au Voyage”**.

L'Amministrazione Concedente riconosce espressamente che il Concessionario è titolare, per tutto il mondo, senza limiti di spazio né di passaggi, di tutti i diritti di utilizzazione e di sfruttamento del prodotto, esclusivamente per la realizzazione di prodotti che siano posti in diffusione senza scopo di lucro strettamente connessi alla realizzazione del programma **“Invitation au Voyage”**.

Conseguentemente, l'Amministrazione Concedente riconosce espressamente che il Concessionario è titolare, per l'intero periodo di protezione legale e in tutto il mondo, di tutti i diritti di utilizzazione, rappresentazione e sfruttamento dei locali richiesti con esclusivo riferimento al prodotto audiovisivo creato per la realizzazione della scena descritta nell'ambito delle riprese del programma **“Invitation au Voyage”**.

L'Amministrazione Concedente garantisce al Concessionario il pacifico godimento di detti diritti.

L'Amministrazione Concedente riconosce che il Concessionario ha la facoltà – ma non l'obbligo – di utilizzare effettivamente i locali e/o di usare o includere nella Serie (o in quant'altro relativo alla Serie) il materiale filmico e/o fotografico realizzato presso gli stessi locali.



# Ministero della Cultura

PALAZZO REALE DI NAPOLI

Il Concessionario si impegna a osservare le norme sul diritto d'autore; a non cedere o trasferire a terzi la concessione rilasciata in via non esclusiva; ad utilizzare le riprese esclusivamente per l'uso sopra dichiarato ed autorizzato; a sottoporre all'amministrazione un esemplare dell'edizione, prima della sua diffusione al pubblico, per il rilascio di nulla osta.

Il Concessionario si impegna a indicare nei crediti finali la dicitura "Su concessione del Ministero della Cultura – Palazzo Reale di Napoli" e nei siti web/social di riferimento @MiC-Palazzo Reale di Napoli, nonché la collocazione del soggetto riprodotto.

Il Concessionario concede al Ministero della Cultura, a seguito della pubblicazione e comunicazione e visibilità del copyright, i diritti di utilizzazione per fini istituzionali, con esplicita indicazione della fonte, del prodotto fotografico e/o derivato realizzato.

## **Art. 10 - Ulteriori obblighi e divieti a carico del concessionario**

È fatto assoluto divieto ad automezzi e motocicli di accedere al complesso monumentale, ad eccezione di quelli preventivamente autorizzati per il carico e lo scarico di materiali.

Tutte le ditte coinvolte nell'organizzazione devono richiedere preventivamente un'apposita autorizzazione tramite e-mail all'indirizzo [pal-na@cultura.gov.it](mailto:pal-na@cultura.gov.it) con almeno 3 giorni lavorativi di anticipo.

Il concessionario è obbligato a dotare le vetture autorizzate all'accesso per le operazioni di carico e scarico di idonea copertura, atta ad impedire perdite di olio di motore sulla pavimentazione esterna e a far sostare su teli adeguatamente posizionati durante tali attività i mezzi utilizzati anche da suoi fornitori o terzi a qualsiasi titolo incaricati.

I mezzi con altezza superiore ai 2,5 metri dovranno procedere a passo d'uomo lungo i percorsi, accompagnati da personale del concessionario a piedi in modo da evitare impatti con i fanali (lampioni) posti lungo le pareti perimetrali.

Nell'Androne delle Carrozze (cd. vico Mauriello) è vietato il transito di veicoli ed è possibile solo il transito pedonale e di carrelli leggeri condotti a mano.

È vietata al concessionario la subconcessione in uso di spazi o sub-affidamento delle attività autorizzate in concessione.

È fatto obbligo all'organizzazione di avvalersi a sua cura e spese di una ditta specializzata per le attività di pulizia in corso di evento, della pulizia finale per il ripristino integrale dello stato dei



# Ministero della Cultura

PALAZZO REALE DI NAPOLI

luoghi e per lo smaltimento dei rifiuti. Per tutto quanto non previsto nel presente atto di concessione, il concessionario deve comunque osservare tutte le norme sancite dalla normativa vigente in materia.

Si rammenta che le attività oggetto del presente atto di concessione e autorizzazione devono svolgersi secondo le modalità indicate nella documentazione pervenuta dal concessionario. Per tutto quanto non previsto nel presente atto di concessione, il concessionario deve comunque osservare tutte le norme sancite dalla normativa vigente in materia.

## **Art. 11 - Controversie**

Per qualsiasi controversia che dovesse sorgere in dipendenza del presente atto di concessione sarà competente il Foro di Napoli.

## **Art. 12 - Disposizioni finali**

Il presente atto è composto di n. **G** pagine, esclusi gli allegati, facenti parte integrante dello stesso. Sono allegati i seguenti documenti:

1. richiesta;
2. cronoprogramma
3. polizza assicurativa;
4. Riepilogo dei costi del personale in conto terzi;
5. DUVRI.

Letto, approvato e sottoscritto.

Napoli,

Il Concessionario  
**ELEPHANT ADVENTURES,**  
In persona del Direttore di Produzione

Per il DIRETTORE GENERALE AVOCANTE  
**Prof. Massimo Osanna**  
IL DELGATO



# Ministero della Cultura

PALAZZO REALE DI NAPOLI

**Dr.ssa Sarah Kaminski**

**Dott.ssa Paola Ricciardi**

Sarah KAMINSKI  
Production Manager

*Paola Ricciardi*

**ELEPHANT**  
ADVENTURES  
SAS au capital de 45.000€  
5-7 rue de Milan - 75009 PARIS  
Tél. : +33 (0)1 56 21 37 37  
R.C.S. PARIS 530 008 788